

Copier pour apprendre, apprendre à copier

La vraie finalité de l'orthographe est son emploi dans la production écrite à laquelle elle est profondément liée. La copie est un moyen parmi d'autres de travailler, entre autres, l'orthographe, ce n'est pas une fin en soi.

Les enfants apprennent beaucoup en copiant, surtout si on explicite et découvre avec eux à quoi cela va leur servir.

La copie recouvre beaucoup de réalités et activités différentes dans une classe ou dans la vie de l'élève, voire de l'adulte.

C'est quelque chose qui s'apprend, et continue de s'apprendre du cycle 1 au cycle 3, voire bien plus loin. Sur le long terme, la réflexion sur la copie rejoint la prise de notes, le résumé.

Un principe : la copie doit toujours faire sens (mot et phrase pris dans un contexte et connus). Même la copie d'une lettre de l'alphabet isolée ou d'un ensemble de lettres doit correspondre à un besoin, faire sens.

Les découvertes faites dans ce domaine seront à écrire avec les élèves au fur et à mesure sur une affiche puis à finaliser sous forme d'une trace écrite individuelle.

Il est vraiment important que les élèves soient conscients des différents modes de mémorisation possibles, qu'ils en parlent entre eux, qu'ils s'y essaient :

- épeler (mémoire auditive)
- voir le mot dans sa tête (mémoire visuelle)
- écrire (mémoire kinesthésique)
- ...

Il est important que l'élève soit persuadé que ses modes de mémorisation combinés multiplient les chances de mémorisation des mots sur le long terme, ainsi qu'une capacité accrue à retrouver le mot dans son lexique mental, pour lire ou pour écrire.

Cela veut dire aussi que les élèves connaissent l'importance fondamentale de mémoriser les mots orthographiquement justes à la fois pour la lecture et pour l'écriture. C'est à dire, redire, réinterroger ensemble, réexpliquer, prouver par la réussite des élèves et leurs progrès. Et cela sur le long terme, tout au long des cycles.

http://ien-montpellier-sud.ac-montpellier.fr/documents/ressources/EPS/Copie_sans_faute.pdf

<http://ekladata.com/charivari.eklablog.com/perso/2013/copie%20couleur.pdf>

<http://www.boutdegomme.fr/rallye-copie-types-de-textes-a45698077>

<http://www.sanleane.fr/la-copie-ou-quels-sont-les-petits-trucs-pour-l-ameliorer-a40341475>

Différents types de copies

En même temps que la fluidité du geste, l'aisance du corps entier, les enfants vont peu à peu comprendre la nécessité :

- de travailler leur concentration, leur mémoire (visuelle ou autre), leur anticipation
- d'améliorer leur empan visuel,
- de segmenter en unités porteuses de sens.

Mais ils vont comprendre également que cet empan va s'élargir :

- à mesure qu'ils maîtrisent non seulement la forme et la trajectoire des lettres, la façon de les relier
- mais aussi et surtout à mesure que leur lexique mental augmente (vocabulaire étendu, connaissance de l'orthographe lexicale des mots)
- et qu'ils se familiarisent avec :
 - la syntaxe
 - la grammaire (orthographe grammaticale)
 - la conjugaison

Enfin, les élèves construiront peu à peu le lien avec la prise de notes, le résumé, la structuration des apprentissages par le biais, entre autres, de cartes heuristiques.

1. Pour apprendre à copier lettre par lettre :

Copie raisonnée et guidée

1. Les enfants décrivent à l'enseignant la façon d'écrire une lettre et le guident en lui proposant un modèle cinétique.
2. La classe se met d'accord sur une petite comptine pour déterminer la trajectoire de chaque lettre.
3. L'enseignant écrit en suivant les instructions des élèves puis il les guide à leur tour.

2. Pour apprendre à copier syllabe par syllabe :

Cf ci-dessous

3. Pour apprendre à copier mot par mot :

Copie flash (également utilisée pour mémoriser l'écriture de mots)

- 1.écrire un mot au tableau (puis un groupe de mots, une phrase...)
- 2.lecture par les élèves
- 3.chacun cherche son ou ses moyens privilégiés de mémoriser
- 4.puis vérifie que le mot est mémorisé
- 5.effacer le tableau
- 6.chacun écrit le mot
- 7.vérification

Variante :

- écrire une phrase au tableau, la lire plusieurs fois,
- puis effacer un mot, et redire la phrase avec le mot mémorisé
- effacer un autre mot et redire la phrase
- effacer ainsi 3 ou 4 mots maxi
- écrire la phrase avec les mots manquants de mémoire sur le cahier.

Copie effacée

Toutes les ... secondes, effacer un mot du texte qui est à copier.

Copie retournée

Un texte est affiché derrière les élèves ou placé au recto d'une page : mémoriser un mot ou un groupe de mots avant de copier en se retournant ou en retournant la feuille.

4. Pour s'entraîner à écrire un texte

Un texte est toujours particulier, il occupe un espace sur un support, il « prend sa place » à sa façon, toujours unique, dans un contexte qui lui donne sens.

Penser à expliciter ce qu'on observe dans un texte qu'on s'apprête à copier (forcément toujours connu, de préférence très apprécié des élèves) :

- Porter son attention sur tout ce qui le constitue : majuscules, points, accents, virgules, retours à la ligne (obligatoire ou facultatif), sauts de lignes, tirets, guillemets, espacements, disposition particulière dans l'espace de la feuille...
- Coder éventuellement avec des couleurs et symboles, les plus simples et sobres possible, explicités aux enfants, voire décidés avec eux

<http://abcdefghijklmklablog.com/recopier-ca-s-apprend-a48656818>

Trois principaux obstacles à la copie :

- l'insuffisance quantitative de l'**unité de capture** (se traduit par une extrême lenteur), parfois réduite à la lettre;
- l'absence d'**épellation subvocalisée** (on se contente de lire ou de photographier le mot);
- l'absence de **retour vérificateur** sur le mot copié.

Si on observe un enfant en difficulté en train de recopier un texte écrit au tableau, où il ne peut mettre aucun point de repère, il est souvent perdu face à la masse de mots. A chaque fois qu'il baisse la tête, cela va lui demander ensuite une nouvelle localisation du mot, et donc il préfère se focaliser sur le mot ou le groupe suivant plutôt que de vérifier le mot précédent. Le va-et-vient vérificateur entre son texte et celui à copier est en effet l'étape la plus délicate. Il semble utile de sensibiliser les élèves là-dessus.

- Copie simple

D'abord deux ou trois lignes, puis des textes de plus en plus longs.

Poèmes, leçons, passages d'une lecture, chants, histoires drôles, légendage...

Un enjeu et une valorisation possibles : créer des corpus de textes recopiés (anthologies de poèmes, chants, histoires drôles...) à enrichir d'année en année : le souci d'exigence et d'excellence est porté par le désir de copier parfaitement.

- Copie du jour ou de la semaine

Rituel se référant à la rédaction d'une phrase (maternelle) ou d'un texte sur un moment de la journée ou de la semaine : pour apprendre en même temps ce qui est de l'ordre de l'événementiel (vers la compréhension d'un récit).

5. Pour évaluer ses progrès

- Jeu-problème de copie (cf Mireille Brigaudiot, *Première maîtrise de l'écrit*, pp 190 à 192)

Un même texte (dont le sens est connu) est à copier plusieurs fois dans l'année pour estimer ses progrès : l'élève fait un trait à chaque fois qu'il doit se reporter au modèle et lever les yeux vers le tableau (plusieurs traits indiqueront une durée plus longue de ces regards).

Variante : avec deux stylos de couleurs différentes : au lieu de faire un trait, changer de couleur de stylo à chaque fois qu'on doit se référer au modèle : les plages de couleur uniforme de plus en plus longues seront marqueurs des progrès.

- Copie couleurs

Les enfants utilisent plusieurs couleurs de stylos pour copier un texte au tableau dont le sens est connu. Toutes les ... secondes, l'enseignant cache le texte. A chaque fois, les élèves changent de couleur. S'ils ont utilisé toutes leurs couleurs, ils peuvent reprendre le même algorithme.

Progrès : avoir besoin de changer de stylo de moins en moins souvent

- Copie voyage

Le texte est sur une table éloignée. L'enfant doit faire des allers-retours pour copier le texte. Il fait un trait pour chaque déplacement. C'est un exercice à proposer quand les élèves ont déjà l'habitude de la copie. On peut placer le texte très près de ceux qui auront besoin de se lever beaucoup. Les enfants peuvent aussi prendre un jeton à chaque déplacement.

Progrès : le nombre de déplacements diminue.

- Copie minute

Une liste de mots connus au tableau : en écrire le plus possible en un temps donné, sans erreur.

Progrès : améliorer son score.

6. Pour un projet

- Créer un corpus de textes (anthologie de poèmes, recueil d'histoires drôles...)
- Chantiers d'écriture
- Projets dans tous les domaines